



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 12. Juli 2013 (18.07)
(OR. en)**

12082/13

**FIN 424
INST 381
PE-L 60**

I/A-PUNKT-VERMERK

des Haushaltausschusses
für den Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.: 11828/13 FIN 396

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 21/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013

1. Die Kommission hat dem Rat am 5. Juli 2013 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 21/2013) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist es, Mittel für Zahlungen in Höhe von insgesamt 21 Mio. EUR von den Kapiteln 19 03 (*Gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik (GASP)*) und 19 04 (*Europäisches Instrument für Demokratie und Menschenrechte (EIDHR)*) auf den Posten 19 06 01 01 (*Reaktions- und Einsatzbereitschaft im Krisenfall (Instrument für Stabilität)*) zu übertragen, wie in Dokument 11828/13 FIN 396 dargelegt.

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, um das Instrument für Stabilität zu stärken und somit den dringendsten vertraglichen Verpflichtungen nachkommen zu können.

3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag für eine Mittelübertragung in seinen Sitzungen vom 9. und 11. Juli 2013 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit über eingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 der Haushaltsoordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 21/2013 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsoordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.